



Szeged Megyei Jogú Város
Önkormányzata
6720 Szeged, Széchenyi tér
10.
Magyarország

Tel: +36 62 564 363
Fax: +36 62 564 292
E-mail:
tapaszto.magdolna@szeged.eu



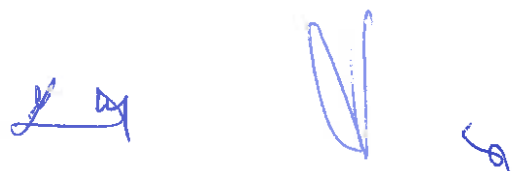
**Vállalkozási szerződés a „Szeged belvárosi árvízvédelmi rendszer fejlesztése”
(KEOP-2.1.2/2F/09-2011-0004) elnevezésű projekt kivitelezési munkáira a FIDIC
Piros Könyv szerint**

Projekt megnevezése, száma:
Szeged belvárosi árvízvédelmi rendszer fejlesztése
KEOP-2.1.2/2F/09-2011-0004
EU-KA finanszírozás

2. KÖTET SZERZŐDÉSES MEGÁLLAPODÁS ÉS FELTÉTELEK

Ajánlatkérő:
Szeged Megyei Jogú Város Önkormányzata

2.1. KÖTET
SZERZŐDÉSES MEGÁLLAPODÁS

Handwritten signatures in blue ink, consisting of three distinct marks: a stylized signature on the left, a large looped signature in the middle, and a smaller signature on the right.

FIDIC „piros könyv” szerinti

SZERZŐDÉS

SZERZŐDÉSES MEGÁLLAPODÁS

(Szeged belvárosi árvízvédelmi rendszer fejlesztése, KEOP-2.1.2/F/09-2011-0004)

amely létrejött

egyrésztől a Szeged Megyei Jogú Város Önkormányzata

címe: 6720 Szeged, Széchenyi tér 10-11.

képviseli: Dr. Botka László polgármester

bankszámlaszáma: 12067008-00102705-00100002

adószáma: 15735629-2-06

(a továbbiakban **“Megrendelő”**),

másrésztől SZEGED S-H-K 2013 Konzorcium

Címe: 1117 Budapest, Irinyi J. u. 4-20. B. épület V. emelet

Tagok:

SWIETELSKY Magyarország Kft. (Közös ajánlattevők képviselője)

Székhely: 1117 Budapest, Irinyi J. u. 4-20. B. épület V. emelet

Képviseli: Székely Csaba ágazati igazgató

Slakter Kornélia ágazati gazdasági igazgató

Bankszámlaszáma: 12001008-01044764-00100009 [Raiffeisen Bank]

Cégjegyzékszám: 01-09-897738

Adószáma: 14300327-2-44

“HÍDÉPÍTŐ SPECIÁL” Víz és Robbantási Munkák Kft.

Címe: 2351 Alsónémedi, Ócsai út hrsz. 2405/4.

Képviseli: Tóth István János ügyvezető igazgató

Bankszámlaszáma: 11600006-00000000-30326943 [Erste Bank]

Cégjegyzékszám: 13-09-164860

Adószáma: 10577178-2-13

KÖTIVIÉP 'B Közép-Tisza Vidéki Vízépítő és Telekommunikációs Kft.

Címe: 5000 Szolnok, Gáz u. 1

Képviseli: Kocsi Mihály ügyvezető igazgató

Bankszámlaszáma: 10300002-45421240-00003285 [MKB Bank]

Cégjegyzékszám: 16-09-004997

Adószáma: 11505561-2-16

(a továbbiakban **“Vállalkozó”**) között.

1. Preambulum

- 1.1 A felek rögzítik, hogy a Megrendelő KÉ 14730/2013 számon eljárást megindító felhívást tett közzé **„Vállalkozási szerződés a „Szeged belvárosi árvízvédelmi rendszer fejlesztése” (KEOP-2.1.2/F/09-2011-0004) elnevezésű projekt kivitelezési munkáira a FIDIC Piros Könyv szerint”**

tárgyban. Megrendelő a közbeszerzési eljárás eredményét 2013. november 15. napján kihirdette azzal, hogy a közbeszerzési eljárás nyertese a Vállalkozó. Tekintettel arra, hogy a hivatkozott közbeszerzési eljárásban Vállalkozó tette a legalacsonyabb összegű érvényes ajánlatot, ennek megfelelően a felek a Kbt. 124. § (1) bekezdése értelmében a törvényes határidőn belül szerződést kötnek a jelen Szerződéses Megállapodás és a 6.3 pont szerint hozzá kapcsolódó mellékletek (együttesen: Szerződés) feltételei szerint.

- 1.2 A felek rögzítik továbbá, hogy a szerződés finanszírozása a KEOP-2.1.2/F/09-2011-0004 sz. projektben az Európai Unió támogatásával, valamint a Magyar Állami Költségvetés és az érintett Önkormányzat saját forrásából történik.

2. A szerződés tárgya, a felek kötelezettségei és nyilatkozatai

- 2.1 A Megrendelő Szegeden (Magyarország) a jelen Szerződés szerinti árvízvédelmi rendszert (a továbbiakban: Létesítmény) kíván létesíteni.
- 2.2 A felek megállapodása szerint a Vállalkozó köteles a Szerződés értelmében a Létesítményt szerződésszerűen, teljes körűen, műszakilag és minőségileg kifogástalan kivitelben, a vonatkozó magyar előírásoknak, műszaki szabványoknak, valamint a technika mai állásának megfelelően I. osztályú minőségben, határidőben egy szakcég gondosságával kivitelezni, az ehhez szükséges hatósági engedélyeket beszerezni ill. valamennyi egyéb szerződéses kötelezettségét szerződésszerűen teljesíteni. A Vállalkozó az előbbi, a Létesítmény szerződésszerű megvalósítására vállalt kötelezettsége mellett kifejezett kötelezettséget vállal arra, hogy jóállású/szavatossági kötelezettségeinek maradéktalanul eleget tesz.
- 2.3 Vállalkozó a Szerződéses Megállapodás aláírásával akként nyilatkozik, hogy a Szerződés elválaszthatatlan részét képező, a közbeszerzési eljárás kiadott dokumentumokat és a Megrendelő által a rendelkezésére bocsátott egyéb dokumentumokat, mint szakvállalat saját felelősségére ellenőrizte, az azokban foglalt tényeket, előírásokat ismeri. Vállalkozó a 3.2 pont szerinti árat ezen információk figyelembevételével, szakmai tapasztalatára alapozva és az építési helyszín ismeretében állapította meg. Vállalkozó a Létesítmény funkciójának, céljainak megfelelő, valamint a rendeltetészerű használatához és a teljes körű, I. osztályú minőségi követelményeknek megfelelő megjelenésű és minőségű megvalósításához szükséges kivitelezési munkákat kalkulálni tudta.
- 2.4 Vállalkozó köteles az ajánlatkérési dokumentációban előírt követelményeknek megfelelő tartalommal rendelkező Építés-szerelési-, Tervezői felelősség-, valamint Munkáltatói felelősségbiztosítást kötni, vagy amennyiben ilyen biztosítási szerződéssel rendelkezik, azt jelen projektre kiterjeszteni, a Megrendelő által az eljárást megindító felhívásban és a dokumentációban előírt mértékben és terjedelemben a szerződés hatálybalépését követő 7 napon belül. Vállalkozó köteles a vonatkozó biztosítási kötvényeket a szerződés hatálybalépését követő 28 napon belül benyújtani Megrendelő részére.
- 2.5 A Szerződés teljesítésére és az alvállalkozók bevonására a Kbt. 128. § rendelkezései az irányadók. Megrendelő vagy a nevében eljáró személy (szervezet) a szerződés teljesítése során az építési napló adatai alapján köteles ellenőrizni, hogy a teljesítésben a Kbt. 128. § (2)-(3) bekezdésében foglaltaknak megfelelő alvállalkozó vesz részt.
- 2.6 Vállalkozó az alvállalkozóval kötött szerződésben az alvállalkozó teljesítésének elmaradásával vagy hibás teljesítésével kapcsolatos igényeinek biztosítékeként legfeljebb a szerződés szerinti,

általános forgalmi adó (a továbbiakban: áfa) nélkül számított ellenszolgáltatás tíz-tíz százalékát elérő biztosítékot köthet ki.

- 2.7 A Megrendelő köteles a Szerződés szerinti fizetési és egyéb kötelezettségeit teljesíteni, ennek keretében az 1.2 pont szerinti közösségi támogatás ill. a kapcsolódó valamennyi hazai társfinanszírozási forrás szabályszerű igénybevételéhez szükséges intézkedéseket határidőben megtenni. A Vállalkozó tudomásul veszi, hogy számláinak kibocsátása ill. a Szerződés szerinti adatszolgáltatásai során köteles megfelelni a közösségi támogatás ill. a kapcsolódó hazai társfinanszírozás terhére való elszámolására vonatkozó speciális közösségi és hazai szabályoknak.

3. Ellenszolgáltatás összege és fizetési feltételek

- 3.1 A Szerződés egyösszegű (átalányaras) típusú. A Szerződés Elfogadott Végösszege: nettó 1.391.428.694,-Ft, azaz nettó Egymilliárd-háromszázkilencvenegymillió-négyszázhuszonnyolcezer-hatszázkilencvennégy forint, amelyből tartalékkeretnek minősül nettó 66.258.509,-Ft, azaz nettó Hatvanhatmillió-kettőszázötvennyolcezer-ötszázkilenc forint, amely az Általános feltételek 13.5 Alcikkelye, valamint a jelen Szerződés mellékletét képező *Útmutató a Változtatások, Vállalkozói követelések kezeléséhez és a Szerződés módosításához* című dokumentumra figyelemmel használható fel.
- 3.2 A Szerződéses Ár nettó 1.325.170.185,-Ft, azaz Egymilliárd-háromszázhuszonötmillió-egyszázhetvenezer-száznyolcvanöt forint, amelynek alapja az Egyösszegű Ajánlati Ár, és amely a Szerződés Elfogadott Végösszegének tartalékkeret nélküli része.
- 3.3 A Szerződés Elfogadott Végösszegére és a Szerződéses Árra eső mindenkor ÁFA a hatályos jogi szabályoknak megfelelően fizetendő. A támogatás szempontjából elszámolható költség mértékéig, a KEOP 2.1.2-es konstrukció maximális támogatási összeghatárának (1,5 milliárd Ft) eléréséig, a Szerződés Elfogadott Végösszegének és a Szerződéses Árnak 100,000000 %-a EU és költségvetési támogatásból kerül finanszírozásra. Az elszámolható költségen felüli rész finanszírozása teljes egészében a Megrendelőt terheli. A Vállalkozónak a KEOP támogatásból kifizetésre kerülő költségeket, valamint a Megrendelő (Önkormányzat) által finanszírozott költségeket, valamint a szivattyúk ellenértékét külön-külön kell leszámolnia. A szerződés, elszámolás és kifizetés pénzneme HUF, a finanszírozás módja szállítói kifizetés.

Nem elszámolható költségek:

KÖLTSÉG MEGNEVEZÉSE	BERUHÁZÁSI TÉTEL ELLENÉRTÉKE
I. szakaszon ivóvíz kiváltása két helyen, összesen 240 fm hosszban.	Nettó 8.653.964,-Ft
Világítási kábel kiváltása az I. szakaszon kb. 130 fm hosszban, oszlopok mozgatása nélkül.	Nettó 2.305.261,-Ft
Térvilágítási kábel kiváltása a III. szakaszon kb. 440 fm hosszban, a meglévő oszlopok alaptest fölötti elvágásával, megerősítő toldatok felhegesztésével és új alaptestek építésével.	Nettó 20.233.427,-Ft
Dendrológiai szakfelügyelet	Nettó 540.000,-Ft

- 3.4 A Vállalkozó a Szerződéses Ár fejében teljes körűen vállalkozik a Létesítmény rendeltetés szerű megvalósítására, valamint az egyéb szerződéses kötelezettségek teljesítésére. A Vállalkozó tudomásul veszi, hogy a Szerződés Ár a Vállalkozó szerződéses kötelezettségeihez tartozó összes költséget tartalmazza, függetlenül azok jellegétől.



3.5 Megrendelő a Kbt. 131. § (2) bekezdésében, és a 4/2011. (I. 28.) Korm. rendelet 57/A. § (1) bekezdése alapján igény esetén előleget fizet. A Vállalkozó a 3.2 pont szerinti ellenértékre eső elszámolható költségeknek, az általa az Ajánlati Nyilatkozat Függelékében megjelöltek szerint jogosult előlegre. A Konzorciumi Tagok közül a SWIETELSKY Magyarország Kft. a 3.2 pont szerinti ellenértékre eső elszámolható költség 30 %-ának, a 40 %-os Konzorciumi részesedése arányában megfelelő mértékű (12 %) előlegre jogosult, a "HÍDÉPÍTŐ SPECIÁL" Vizi és Robbantási Munkák Kft. a 3.2 pont szerinti ellenértékre eső elszámolható költség 10 %-ának, a 30 %-os Konzorciumi részesedése arányában megfelelő mértékű (3 %) előlegre jogosult, a KÖTIVIÉP 'B Közép-Tisza Vidéki Vízépítő és Telekommunikációs Kft. a 3.2 pont szerinti ellenértékre eső elszámolható költség 10 %-ának, a 30 %-os Konzorciumi részesedése arányában megfelelő mértékű (3 %) előlegre jogosult az előleg összegével azonos összegű előlegbiztosíték ellenében azzal, hogy Vállalkozó az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet 77. § (1a) bekezdése értelmében a megkötött szerződés elszámolható összegének 10%-a erejéig mentesül a biztosítéknyújtási kötelezettség alól. A biztosíték szolgáltatásának kötelezettségét a 2007-2013 programozási időszakban az Európai Regionális Fejlesztési Alapból, az Európai Szociális Alapból és a Kohéziós Alapból származó támogatások felhasználásának rendjéről szóló 4/2011. (I. 28.) Korm. rendelet 57/A. § (3) bekezdése alapján kell teljesíteni.

Az előlegkérés jogszabályi feltétele és eljárásrendje:

A 4/2011. (I.28.) Kormányrendelet

57/A. §(1) Szállítói finanszírozás alkalmazása esetén a közszféra szervezet kedvezményezett

a) a Kbt. hatálya alá tartozó közbeszerzési eljárás, valamint

b) a minősített adatot, az ország alapvető biztonsági, nemzetbiztonsági érdekeit érintő vagy a különleges biztonsági intézkedést igénylő beszerzések sajátos szabályairól szóló 218/2011. (X. 19.) Korm. rendelet szerinti beszerzési eljárás eredményeként kötött szerződésben köteles biztosítani a szállító részére a szerződés elszámolható összege 30%-ának megfelelő mértékű szállítói előleg igénylésének lehetőségét.

(2) Az NFÜ a szállítói előleg kifizetését független, az NFÜ által megbízott műszaki ellenőr ellenőrzéséhez kötheti.

(3) A közbeszerzési eljárás eredményeként kötött szerződésben a közszféra szervezet kedvezményezett köteles kikötni a közbeszerzési eljárás eredményeként kötött szerződés elszámolható összegének 10%-a és az igényelt szállítói előleg különbözetére jutó támogatás összegének megfelelő mértékű, az NFÜ javára szóló, a Kbt. 126. § (6) bekezdése szerinti biztosíték-nyújtás kötelezettségét. A gazdasági társaság vagy nonprofit szervezet szállító cégjegyzésre jogosult vezető tisztségviselőjének vagy legalább 50%-os közvetlen tulajdonrészrel rendelkező tulajdonosának, vagy együttesen legalább 50%-os közvetlen tulajdonrészrel rendelkező természetes személy tulajdonosainak kezességvállalása, vagy garanciaszervezet által vállalt kezesség, valamint az Áht. 92. § (1) bekezdése szerinti állami kezesség is elfogadható a szállítói előleg biztosítékeként.

(4) Az (1) bekezdés szerinti szállítói előleget (előlegbekérő dokumentumon keresztül) a szállító közvetlenül a közreműködő szervezettől igényelheti a kedvezményezett egyidejű értesítése mellett. A kedvezményezett az értesítéstől számított 5 napon belül jelezheti a szállítói előleggel kapcsolatos fenntartását. Ennek hiányában a szállítói előleg-igénylést a kedvezményezett részéről elfogadottnak kell tekinteni.

(5) A kedvezményezett köteles a szállító által megküldött előleg-számlát annak beérkezését követő 5 napon belül záradékolni és a közreműködő szervezet részére megküldeni időközi kifizetési igénylés keretében.

(6) Az NFÜ meghatározza a szállítói előleggel történő elszámolás részletszabályait.

Az előleg visszafizetési biztosíték igénybevételére akkor kerülhet sor, ha a Vállalkozó az előleg visszafizetésére vonatkozó kötelezettségét - Megrendelő írásbeli felszólítására - 5 munkanapon belül nem teljesítette.

- 3.6 Az előleg kifizetése a 306/2011. (XII. 23.) Korm. rendelet 12. § (1) bekezdése szerinti határidőben történik.
- 3.7 A teljesítés során részszámla teljesítésarányosan, az ellenőrzött kivitelezési munka előrehaladásával összhangban, a Fizetési Ütemterv szerint nyújtható be, a 306/2011 (XII.23) Korm rendelet 13. § (3) bekezdése alapján legalább 6 részszámlázási lehetőség adott, az egyes részszámlák összege nem lehet kevesebb nettó 150 millió forintnál, továbbá a végszámla összege nem lehet kevesebb az Egyösszegű Nettó Ajánlati Ár 10%-ánál.

A Vállalkozó szerződésszerű és a jogszabályoknak megfelelő számláinak kiegyenlítése igazolt teljesítés alapján a 306/2011. (XII. 23.) Korm. rendelet 14. § -ában foglalt eltérésekkel a Kbt. 130. §-ában, továbbá a 4/2011. (I. 28.) Korm. rendeletben, a 2003. évi XCII. törvény 36/A. §-ban és a 2011. évi CXCV. törvényben foglaltaknak és a mindenkor hatályos Támogatási Szerződésnek megfelelően kerülnek kiegyenlítésre figyelemmel a Különös Szerződéses feltételek 14.7. Alcikkelyére. A Kbt. 130. § (4) bekezdése alapján támogatásból megvalósuló közbeszerzés esetén a kifizetésre köteles szervezet is Megrendelőre irányadó, a Ptk. 292/B. § (1)-(2) bekezdésében foglaltak szerint köteles az ellenszolgáltatást teljesíteni.

A Kbt. 130. § (1) bekezdésében foglaltak szerint Megrendelő a szerződés teljesítésének elismeréséről (teljesítésigazolás) vagy az elismerés megtagadásáról legkésőbb Vállalkozó teljesítésétől, vagy az erről szóló írásbeli értesítés kézhezvételétől számított tizenöt napon belül írásban nyilatkozik.

A Kbt. 130. § (2) bekezdésében foglaltak szerint Megrendelő, amennyiben Vállalkozó írásbeli értesítésére (készre jelentés) a szerződésben az átadás-átvételi eljárás megkezdésére meghatározott határidőt követő tizenöt napon belül nem kezdi meg az átadás-átvételi eljárást, vagy megkezdi, de a szerződésben - a Ptk. 405. § (1) bekezdésére figyelemmel - meghatározott határidőben nem fejezi be Vállalkozó kérésére, a teljesítésigazolást köteles kiadni.

- 3.8 Vállalkozó vállalja, hogy nem fizet, illetve számol el a szerződés teljesítésével összefüggésben olyan költségeket, melyek az 56. § (1) bekezdés k) pontja szerinti feltételeknek nem megfelelő társaság tekintetében merülnek fel, és melyek a Vállalkozó adóköteles jövedelmének csökkentésére alkalmasak. A szerződés teljesítésének teljes időtartama alatt tulajdonosi szerkezetét a Megrendelő számára megismerhetővé teszi és a Kbt. 125. § (5) bekezdés szerinti ügyletekről a Megrendelőt haladéktalanul értesíti.

Megrendelő a Kbt. 125. § (5) bekezdése alapján köteles a szerződést felmondani - ha szükséges olyan határidővel, amely lehetővé teszi, hogy a szerződéssel érintett feladata ellátásáról gondoskodni tudjon - ha

- a) a Vállalkozóban közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező gazdasági társaság, amely nem felel meg az 56. § (1) bekezdés k) pontjában meghatározott feltételeknek.
- b) a Vállalkozó közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező gazdasági társaságban, amely nem felel meg az 56. § (1) bekezdés k) pontjában meghatározott feltételeknek.

A Kbt. 125. § (5) bekezdés szerinti felmondás esetén a Vállalkozó a szerződés megszűnése előtt már teljesített szolgáltatás szerződésszerű pénzbeli ellenértékére jogosult.

- 3.9. Amennyiben a Vállalkozónak felróhatóan bármely okból a Megrendelőnek a támogatást illetően visszafizetési kötelezettsége keletkezik, akkor a Vállalkozót teljes kártérítési és visszafizetési kötelezettség terheli.

4. A megvalósítás időtartama, teljesítés határideje

- 4.1 A Vállalkozó a Létesítmény szerződésszerű megvalósítását az Általános Feltételek 8.1 Alcikkelye szerint megállapított Kezdési Időponttól számított 18 hónapon belül köteles teljesíteni.
- 4.2 A Végleges Létesítmény műszaki átadás-átvételének lezárására vonatkozó határidő késedelme esetén a Vállalkozó a 3.2 pont szerinti ellenérték napi 0,5 %-nak megfelelő összegű késedelmi kötbér fizetésére köteles. A késedelmi kötbér maximuma a 3.2 pont szerinti ellenérték 10 %-a.
- 4.3 A Vállalkozó a jelen Szerződéses Megállapodás hatálybalépésekor, azaz a Szerződéses Megállapodás aláírásával egyidejűleg köteles a 3.2 pont szerinti ellenérték (tartalékkeret és áfa nélkül számított, szerződéses ár) 5 %-ának megfelelő összegű teljesítési biztosítékot nyújtani a Megrendelőnek a kivitelezés teljes időtartamára tartó érvényességgel. A biztosíték szolgáltatásának kötelezettségét a Megrendelő számlájára történő befizetéssel vagy biztosítási szerződés alapján, készfizető kezességvállalást tartalmazó kötvény átadásával vagy bankgarancia benyújtásával lehet teljesíteni, a Kbt 126. § (6) a) alapján. A 3.2 pont szerinti ellenérték változása a szerződés teljesítése során a teljesítési biztosíték összegét nem érinti.

5. A vállalkozó által nyújtott jótállás (Hiba kijavítási kötelezettség) és szavatosság

- 5.1.1 A Vállalkozó egységes jótállási kötelezettsége a sikeres Átadás-átvételtől számított 60 hónap. Vállalkozó jótáll a Szerződésben foglalt kötelezettségeinek szerződésszerű teljesítéséért, továbbá az alkalmazott megoldások, eljárások alkalmasságáért és minőségéért függetlenül attól, hogy azokat saját maga vagy alvállalkozója, esetleg egyéb jogszerűen bevont harmadik személy alkalmazza.
- 5.2 A Vállalkozó a jelen Szerződéses Megállapodás alapján a Létesítmény sikeres műszaki átadás-átvételi eljárásának lezárásától köteles a 3.2 pont szerinti ellenérték (tartalékkeret és áfa nélkül számított, szerződéses ár) 5 %-ának megfelelő összegű jótállási biztosítékot nyújtani a Megrendelőnek a teljesítés időpontjában. A biztosíték szolgáltatásának kötelezettségét a Megrendelő számlájára történő befizetéssel vagy biztosítási szerződés alapján, készfizető kezességvállalást tartalmazó kötvény átadásával vagy bankgarancia benyújtásával lehet teljesíteni, a Kbt 126. § (6) a) alapján. A 3.2 pont szerinti ellenérték változása a szerződés teljesítése során a jótállási biztosíték összegét nem érinti. A biztosítéknak a jótállási idő előre becsült lejártáig hatályban kell maradnia.
- 5.3 Vállalkozót a jogszabályok szerinti szavatossági kötelezettségvállalás terheli, különös tekintettel az alábbi jogszabályokra: a 11/1985. (VI.22.) ÉVM-lpM-KM-MÉM-BKM együttes rendelet és a 12/1988. (XII.27.) ÉVM-lpM-KM-MÉM-KVM együttes rendelet.

6. Egyéb rendelkezések

- 6.1 A Szerződés és a felek közötti kommunikáció nyelve a magyar.
- 6.2 A Szerződésre a magyar jog az irányadó. A Szerződésből származó jogvitákat a felek a - Különös feltételekkel módosított - Általános feltételek 20. Cikkelyének feltételei szerint egyszemélyes Döntőbizottság ill. Választott bíróság útján rendezik.



- 6.3. A Szerződést a Felek csak az alábbiakban részletezett, Kbt. 132. § -ának megfelelően módosíthatják.

Kbt.132. § (1) A felek nem módosíthatják a közbeszerzési eljárás eredményeként megkötött szerződésnek a felhívás, a dokumentáció feltételei, illetve az ajánlat tartalma alapján meghatározott részét, ha

a) a módosítás olyan feltételeket határoz meg, amelyek ha szerepeltek volna a szerződéskötést megelőző közbeszerzési eljárásban, az eredetileg részt vett ajánlattevőkön (részvételre jelentkezőkön) kívül más ajánlattevők (részvételre jelentkezők) részvételét, vagy a nyertes ajánlat helyett másik ajánlat nyertességét lehetővé tették volna; vagy

b) a módosítás a szerződés gazdasági egyensúlyát a nyertes ajánlattevő javára változtatja meg; vagy

c) a módosítás a szerződés tárgyát az eredeti szerződésben foglalt ajánlattevői kötelezettséghez képest új elemre terjeszti ki.

(2) Az (1) bekezdés a) pontjában foglalt feltétel fennállását nem kell vizsgálni, ha a szerződés módosítása olyan körülmény miatt vált szükségessé, amely a szerződéskötést követően - a szerződéskötéskor előre nem látható okból merült fel és a szerződés valamelyik fél lényeges jogos érdekét sérti. Ha a szerződés olyan eleme változik a módosítás eredményeként, amely a közbeszerzési eljárásban az ajánlatok értékelésének [63. § (4) bekezdés] alapjául szolgált, az ajánlatkérő köteles az eljárásban részt vett minden ajánlattevőt a módosításról és annak részletes indokairól értesíteni.

(3) Az (1) bekezdés b) pontjának alkalmazásában a szerződésben foglalt - amennyiben a felek a szerződésben tartalékkeretet kötöttek ki, akkor a tartalékkeret nélkül számított - eredeti ellenérték 5%-ot meghaladó növekedését minden esetben úgy kell tekinteni, hogy az a szerződés gazdasági egyensúlyát a nyertes ajánlattevő javára megváltoztatja.

- 6.4 A jelen Szerződéses Megállapodásban nem, vagy nem kielégítően szabályozott kérdésekre vonatkozóan a Szerződéses Megállapodás elválaszthatatlan részét képező az alábbiakban mellékelte dokumentumok az irányadók, amelyek a jelen Szerződéses Megállapodással együtt a Szerződést alkotják, így együtt olvasandók és értelmezendők. A dokumentumok közötti ellentmondás esetén a sorrendben előbb álló dokumentum rendelkezései megelőzik a sorban később álló dokumentum rendelkezéseit.

6.4.1 Az Ajánlati Nyilatkozat és Függeléke

6.4.2 Kiegészítő tájékoztatás

6.4.3 Dokumentáció módosítása /nem releváns/

6.4.4 Különös feltételek

6.4.5 FIDIC Általános Feltételek (*Építési munkák szerződéses feltételei a Megrendelő által megtervezett magas- és mélyépítési munkákhoz, 2005. évi magyar nyelvű kiadás*)

6.4.6 Műszaki előírások

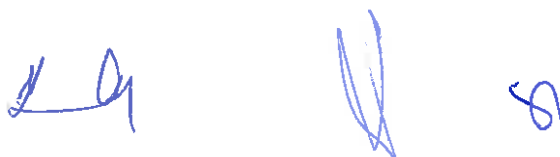
6.4.7 Tervrajzok

6.4.8 Egyösszegű Ajánlati Ár

6.4.9 Felolvasólap

6.4.10 Nyilatkozat a teljesítésbe bevonni kívánt szakemberekről, vezetőkről

6.4.11 Útmutató a Változtatások, Vállalkozói követelések kezeléséhez és a Szerződés módosításához



6.5 A jelen Szerződéses Megállapodásban használt kifejezések jelentése azonos a fenti 6.4.5 pont szerinti FIDIC feltételek kifejezéseivel.

6.6. A Kbt. 125. § (7) bekezdése alapján a külföldi adóilletőségű nyertes ajánlattevő köteles a szerződéshez arra vonatkozó meghatalmazást csatolni, hogy az illetősége szerinti adóhatóságtól a magyar adóhatóság közvetlenül beszerezhet a nyertes ajánlattevőre vonatkozó adatokat az országok közötti jogsegély igénybevétele nélkül.

Fentiek bizonyosságául a szerződő felek ezennel aláírják jelen Szerződéses Megállapodást. A Szerződéses Megállapodás hat (6), egymással mindenben megegyező példányban kerül aláírásra, amely példányok közül négy (4) a Megrendelőt kettő (2) a Vállalkozót illeti meg.

MEGRENDELŐ:



Szeged Megyei Jogú Város Önkormányzata

Aláírta és lepecsételte:

DR. BOTKA LÁSZLÓ polgármester

Teljes körűen felhatalmazva és eljárva SZMJV

Önkormányzata nevében

Kelt: Szeged, 2013. november 29.

VÁLLALKOZÓ:

SWIETELSKY
MAGYARORSZÁG KFT.
1117 Budapest,
Irtóczy J. u. 4-20. B. ép. V. em.

SWIETELSKY Magyarország Kft.

Aláírta és lepecsételte:

SZÉKELY CSABA

SLAKTER KORNÉLIA

ágazati igazgató

ágazati gazdasági igazgató

Az aláíró neve (nyomatott nagybetűkkel), beosztása

Teljes körűen felhatalmazva és eljárva a SWIETELSKY Magyarország Kft. nevében.

Kelt: Szeged, 2013. november 29.

"HÍDÉPÍTŐ SPECIÁL"
VÍZ ÉS ROBBANTÁSI MUNKÁK KFT.

"HÍDÉPÍTŐ SPECIÁL" Víz és Robbantási Munkák Kft.

Aláírta és lepecsételte:

TÓTH ISTVÁN JÁNOS ügyvezető igazgató

Az aláíró neve (nyomatott nagybetűkkel), beosztása

Teljes körűen felhatalmazva és eljárva a "HÍDÉPÍTŐ SPECIÁL" Kft. nevében.

Kelt: Szeged, 2013. november 29.

KÖTIVIÉP 'B
Közép-Tisza Vidéki Vízépítő
és Telekommunikációs KFT.
5000 Szolnok, Gáz u. 1. I.

KÖTIVIÉP 'B Közép-Tisza Vidéki Vízépítő és
Telekommunikációs Kft.

Aláírta és lepecsételte:

KOCSI MIHÁLY ügyvezető igazgató

Az aláíró neve (nyomatott nagybetűkkel), beosztása

Teljes körűen felhatalmazva és eljárva a KÖTIVIÉP 'B Kft. nevében.

Kelt: Szeged, 2013. november 29.

A kötelezettségvállalást pénzügyileg
ellenjegyzem.

Dátum: 2013.11.29.

Pénzügyi ellenjegyzésre
Jogosult aláírása

2.2. KÖTET

ÁLTALÁNOS FELTÉTELEK

ÉPÍTÉSI MUNKÁK Szerződéses Feltételei

MEGRENDELŐ ÁLTAL MEGTERVEZETT
MAGAS- ÉS MÉLYÉPÍTÉSI MUNKÁKHOZ

Angol nyelvű Eredeti Kiadás 1999
ISBN 2-88432-022-9

Második, átdolgozott magyar nyelvű kiadás 2005. január
ISSN 12 18 6120
ISBN 963 85287 9 6

FIDIC Fédération Internationale des Ingénieurs-Conseils

World Trade Center II
Geneva Airport
Box 311, CH-1215 Geneva 15
29 route de Pré-Bois, Cointrin
CH-1215 Geneva 15
Tel +41-22-799 49 00
Fax +41-22-799 49 01
Cell +41-79-298 96 66
fidic@fidic.org

Magyar Tanácsadó Mérnökök és Építészek Szövetsége (TMSz)

Cím:
1016 Budapest, Krisztina krt. 99. IV/406.
Telefon: (1) 488-2037
Fax: (1) 375-7982



2. kötet
3. FEJEZET
KÜLÖNÖSÖS FELTÉTELEK

Handwritten marks at the bottom right of the page, including a signature and a date.

KÜLÖNÖS FELTÉTELEK

A jelen Különös Feltételek módosításokat és kiegészítéseket határoznak meg az Általános Feltételekhez viszonyítva. Az itt megfogalmazott kikötések, módosítások, kiegészítések megváltoztatják az Általános Feltételekben foglaltakat és különbözőség vagy ellentmondás esetén az ebben a Különös Feltételekben foglalt kikötések az irányadók.

MÓDOSÍTOTT ÉS ÚJ ALCIKKELYEK

1 Általános előírások

1.1 Meghatározások

1.1.1 A Szerződés

Az alábbi bekezdés törlendő és az alábbival helyettesítendő:

1.1.1.3. "Elfogadó levél" nem kerül kiadásra jelen szerződés keretében. Az „Elfogadó levél” kifejezés alatt a Szerződéses Megállapodást kell érteni és az Elfogadó Levél kibocsátásának vagy kézhez vételének időpontját a Szerződéses Megállapodás aláírásának dátuma jelenti.

1.1.2 Felek és személyek

1.1.3 Dátumok, Vizsgálatok, Időszakok és befejezés

Az alábbi bekezdés törlendő és az alábbival helyettesítendő:

1.1.3.4 "Átvételkori próbák" jelenti azon Próbákat, amelyek a Szerződésben kerültek meghatározásra vagy amelyek elvégzésében a felek megállapodtak vagy amelyek Változtatásként kerültek elrendelésre és amelyeket a 9. Cikkely alapján hajtanak végre mielőtt a Létesítmény vagy (bizonyos esetekben) egy Szakasz a Megrendelő részéről átvételre nem került.

Az alábbi új bekezdések hozzáadandók:

1.1.3.10 "Kötelező Alkalmassági időszak" jelenti e Szerződéses Feltételekben a 11/1985 (VI. 22.) ÉVM-IPM-KM-MÉM-BkM együttes rendelet, valamint a 12/1988 (XII. 27.) ÉVM-IPM-KM-MÉM-KVM együttes rendelet alapján a Ptk. szerinti szavatossági időszakot.

1.1.4 Pénz és kifizetések

Az alábbi bekezdések törlendők és az alábbival helyettesítendő:

1.1.4.3. „Költség” a Vállalkozó minden indokoltan felmerülő és igazolt kiadását jelenti, akár a helyszínen, akár azon kívül beleértve az általános költségeket, de nem foglalja magában a Vállalkozó hasznát. A Vállalkozónak költségén felül, haszon kifizetése nem jár. Ahol a jelen szerződés így rendelkezik, a haszon kifizetésére irányuló rendelkezés nem alkalmazandó.

1.1.4.7. „Közbenső fizetési igazolás” a 14. Cikkely szerint kibocsátott bármely fizetési igazolást jelenti

Az alábbi bekezdések törlendők:

1.1.4.4. „Végszámla fizetési igazolás”

1.1.4.5. „Készre jelentési nyilatkozat”

1.1.6 Egyéb meghatározások

Az alábbi bekezdés törlendő és az alábbival helyettesítendő:

1.1.6.5 „Jogsabályok” alatt értendők a törvények, rendeletek, normatív határozatok, normatív utasítások, önkormányzati rendeletek, önkormányzati normatív határozatok, valamint egyedi határozatok és utasítások, amelyeket jogszabály alapján arra felhatalmazott közjogi szervezet bocsát ki

Az alábbi Alcikkely törlendő és helyettesítendő:

1.5 Dokumentumok fontossági sorrendje

A Szerződéses Megállapodás 6.3 pontja szerint.

Az alábbi Alcikkely törlendő és helyettesítendő:

1.6 Szerződéses Megállapodás

A Feleknek a Szerződéses Megállapodást a 2011. évi CVIII. tv. (A közbeszerzésekről) 124. §-ával összhangban kell megkötniük.

1.7 Engedményezés

Az Alcikkely (a) pontja törlendő

1.10 A Vállalkozó Dokumentumainak Megrendelő általi használata

Az Alcikkely első bekezdése törlendő és az alábbival helyettesítendő:

Megrendelő jelen szerződés aláírásával a Vállalkozó által készített, és készítendő tervek vonatkozásában teljes körű, területi korlátozás nélküli, határozatlan időtartamra szóló, kizárólagos, harmadik személynek átengedhető felhasználási jogot szerez, amely kiterjed különösen a tervek átdolgozására, módosítására, engedélyeztetésére és továbbtervezésére is.

2 A Megrendelő

2.1 A Helyszínre való bejutás joga

Az Alcikkelyben a Helyszín birtokba vétele, illetve adása alatt a Munkaterület átvételét, illetve átadását kell érteni.

2.5. Megrendelő követelése

Az Alcikkely utolsó bekezdése kiegészítendő a következővel:

A levonás beszámítás alapján történik, figyelemmel a Kbt. 130. § (6) bekezdésére.

3 A Mérnök

3.1 Mérnöki köteleességek és hatáskör

Az Alcikkely kiegészítendő a következőkkel:

A Mérnök, vagy maga, vagy személyzetének valamely tagja a műszaki ellenőri tevékenységre vonatkozó magyar jogszabályi előírásoknak megfelelő feladatkört is ellátja.

A Mérnök a Változtatásokra vonatkozó 13.1, 13.2 és 13.3 Alcikkelyek és a Vállalkozói követelésekkel kapcsolatos 20.1 Alcikkely szerinti jóváhagyási jogköreit a Megrendelő és a Közreműködő Szervezet jóváhagyásával gyakorolhatja a jelen szerződés mellékletét képező *Útmutató a Változtatások, Vállalkozói követelések kezeléséhez és a Szerződés módosításához* című dokumentum szerint.

A jóváhagyás megszerzésére vonatkozó fenti kötelezettség ellenére, ha a Mérnök véleménye szerint olyan vészhelyzet áll elő, amely emberéletet, a Létesítményt vagy kapcsolódó ingatlant, tulajdont veszélyeztet, akkor a Mérnök jogosult, anélkül, hogy a Vállalkozót bármely szerződéses kötelezettsége és felelőssége alól felmentené, utasítani a Vállalkozót minden olyan munka elvégzésére, illetve intézkedés megtételére, amely véleménye szerint a kockázat csökkentéséhez vagy megszüntetéséhez szükséges.

4 A Vállalkozó

4.1 Vállalkozó általános kötelezettségei

Az Alcikkely kiegészítendő a következő bekezdésekkel:

A Vállalkozó tervezési és engedélyeztetési feladatait a Műszaki előírások tartalmazza. Bármely tervet, amelynek elkészítése a Vállalkozó kötelezettsége, megfelelő tervezési jogosultsággal rendelkező tervezőnek kell elkészítenie.

Nem kezdhető el a Létesítmény egyik részének a kivitelezése sem a Mérnök által jóváhagyott vonatkozó Építési (Kiviteli) tervek hiányában. A Létesítmény kivitelezése mindenkor a Mérnök által jóváhagyott Építési (Kiviteli-) tervek alapján kell, hogy folyjék. A vonatkozó Építési terveket az adott munkarész kivitelezését megelőző legalább 30 nappal be kell nyújtani a Mérnök részére jóváhagyás céljából. Amennyiben a Vállalkozó egy már jóváhagyott Építési terv módosítását kívánja elvégezni, úgy erről köteles a Mérnököt haladéktalanul értesíteni és a módosított terveket a kivitelezés megkezdése előtt legalább 30 nappal újra be kell nyújtania a Mérnökhöz jóváhagyás céljából. A Műszaki előírások meghatározhatnak egyéb más Vállalkozói dokumentumokat is, amelyeket be kell nyújtani felülvizsgálatra és/vagy jóváhagyás céljából Mérnök részére. Az ilyen dokumentumok tekintetében is alkalmazni kell a tervek benyújtására fentiekben meghatározott határidőt.

Ha a Műszaki előírásokban másképp nem szerepel egy felülvizsgálati/jóváhagyási időszak sem tarthat tovább 21 napnál, attól a naptól számítva, amikor a Mérnök megkapja a Vállalkozó dokumentumát és értesítését arra vonatkozóan, hogy a dokumentum késznek tekinthető felülvizsgálatra és/vagy jóváhagyásra. Az értesítésben azt is rögzíteni kell, hogy a Vállalkozó dokumentuma eleget tesz a Szerződésnek vagy pedig azt, hogy milyen mértékben tér el attól.

A Mérnök értesíti a Vállalkozót arról, hogy a Vállalkozó dokumentumát elfogadta megjegyzésekkel vagy azok nélkül, vagy hogy a dokumentum nem tesz eleget a (leírt mértékben) a Szerződésnek.

A Mérnök által jóváhagyottnak kell tekinteni a Vállalkozó dokumentumát a Létesítmény adott részének tervezésével és kivitelezésével kapcsolatos összes Vállalkozói dokumentum felülvizsgálati időszakának határideje után, kivéve akkor, ha a Mérnök már előzőleg másképp értesítette a Vállalkozót az előző bekezdésnek megfelelően.

Megrendelő jelen szerződés aláírásával a Vállalkozó által készített, és készítendő tervek vonatkozásában teljes körű, területi korlátozás nélküli, határozatlan időtartamra szóló, kizárólagos, harmadik személynek átengedhető felhasználási jogot szerez, amely kiterjed különösen a tervek átdolgozására, módosítására, engedélyeztetésére és továbbtervezésére is.

4.2 Teljesítési Biztosíték

Az Alcikkely második bekezdése törlendő és az alábbival helyettesítendő:

A Teljesítési Biztosíték szolgáltatásának kötelezettségét a Megrendelő számlájára történő befizetéssel vagy biztosítási szerződés alapján, készfizető kezességvállalást tartalmazó kötvény átadásával vagy banki készfizető kezesség biztosítását igazoló dokumentum, vagy bankgarancia benyújtásával lehet teljesíteni. A készfizető kezesség esetében, valamint bankgarancia nyújtása esetén a jelen Feltételekhez csatolt formanyomtatványt kell alkalmazni. Megrendelő fenntartja a jogát a biztosítéknyújtó intézmény (biztosító v. bank) kiténének előzetes elfogadására. A Teljesítési Biztosíték lehívással történő csökkentése esetén, Vállalkozó köteles azt a lehívás mértékével kiegészíteni, a lehívást követő 8 munkanapon belül.

4.3 Vállalkozó Képviselője

Az Alcikkely végéhez hozzáadandó:

Ha a Vállalkozó Képviselője, vagy bármely ilyen személy nem rendelkezik tárgyalási szintű magyar nyelvtudással, akkor a Vállalkozó köteles intézkedni tolmács rendelkezésre állásáról a teljes munkaidőben.

A Vállalkozó köteles a Helyszínen egy olyan személy jelenlétét biztosítani, aki a Szerződés mértékadó nyelvén rendelkezésre álló dokumentumok értelmezésében maradéktalanul közreműködni képes.

4.6 Együttműködés

Az Alcikkely végéhez hozzáadandó:

A más vállalkozók munkájával történő maradéktalan összehangolás érdekében Vállalkozó köteles:

- (i) Minden olyan munkálatáról, amely más vállalkozó munkáját befolyásolhatja, zavarhatja, vagy korlátozhatja értesítést küldeni a Mérnöknek legkésőbb az ilyen munkálatainak megkezdését megelőző 7. napig; és
- (ii) haladéktalanul értesíteni a Mérnököt, ha munkavégzését más vállalkozó bármilyen formában befolyásolja, zavarja, vagy korlátozza.

4.15 Megközelítés

Az Alcikkely kiegészítendő a következővel:

A Vállalkozó köteles biztosítani a közlekedés folyamatos áramlását és biztonságát a nyilvános közlekedési pályákon, melyeket használ (közutak, gyalogjárdák) és amelyeket az építési munkák során kereszteznek az ÚT 2-1. 119(e-UT 04.05.12). előírásainak, valamint a Műszaki előírásoknak megfelelően. Minden erre vonatkozó engedélyt a Vállalkozónak kell beszereznie. Az ilyen akadályoztatás és forgalomterelés költségét a Vállalkozónak kell viselnie. A Helyszín közelében levő ingatlanokra való bejárást minden építési munka mellett biztosítani kell.

4.18 Környezetvédelem

Az Alcikkely kiegészítendő a következő bekezdéssel:

A Vállalkozónak a környezet védelmét, megóvását szolgáló intézkedések, üzemeltetési és adminisztrációs feladatok végzése során valamennyi hatályos, a környezet védelmét szolgáló jogszabályt, előírást illetve vonatkozó követelményt be kell tartania.

A munkaterületen keletkező szennyvíz megfelelő, a vonatkozó hatósági előírások szigorú betartásával történő elhelyezéséért a Vállalkozó felel.

4.23 Vállalkozó műveletei a Helyszínen

Az Alcikkely második bekezdése kiegészítendő a következővel:

Amennyiben a Vállalkozó ezen kötelezettségének egy, a Mérnök által kibocsátott erre vonatkozó utasítás ellenére sem tesz eleget az utasítás dátumától számított legkésőbb 7 napon belül, a Mérnök elvégeztetheti az eltávolítást a Vállalkozó költségére és kockázatára más vállalkozóval.

Az Alcikkely harmadik bekezdése kiegészítendő a következőkkel:

Amennyiben a Vállalkozó ezen kötelezettségének az Átadás-átvételi Igazolás dátumától számított legkésőbb 7 napon belül nem tesz eleget, a Mérnök elvégeztetheti a feleslegessé vált anyagok és eszközök eltávolítását a Vállalkozó költségére és kockázatára más vállalkozóval. A Vállalkozó jelen alcikkely szerinti kötelezettségeinek nem vagy késedelmes teljesítése esetén a Megrendelő jogosult a Szerződéses Megállapodás szerinti késedelemi kötbér érvényesítésére is.

A következő új Alcikkely hozzáadandó:

4.25 Meglévő közművek

A Vállalkozónak bármilyen, a meglévő közműveket érintő földkitermelési, vagy egyéb munka megkezdése előtt tisztában kell lennie valamennyi meglévő szolgáltatói létesítmény, közmű elhelyezkedésével, így a csatornahálózat, telefon és elektromos vezetékek, villanyoszlopok, víz-, gázvezetékek, és hasonló helyzetével. A vonatkozó munkák kivitelezése során az általa, vagy alvállalkozói által az utakban, csatornahálózatban, csövekben, vezetékekben illetve közművekben okozott mindennemű kárért a Vállalkozó felel, és azokat köteles saját költségén a Mérnök által előírt módon és határidőn belül helyreállítani.

A közműveknek a Mérnök által jóváhagyott, vagy az ő utasítására történő kiváltásához vagy át-, illetve védelembe helyezéséhez szükséges egyeztetéseket az illetékes hatóságokkal, illetve tulajdonosokkal a Vállalkozónak kell lefolytatnia és a vonatkozó engedélyeket, hozzájárulásokat a Vállalkozónak kell megszereznie.

6 Személyzet és Munkaerő

6.5 Munkaidő

Az Alcikkely kiegészítendő a következővel:

A hivatalos ünnepnapok Magyarországon január 1, március 15, Húsvét Hétfő, május 1, Pünkösöd Hétfő, augusztus 20, október 23, november 1, december 25, december 26.

Amennyiben a Vállalkozó a törvényes ünnepnapokon munkavégzést tervez, akkor az ehhez szükséges engedélyeket a Mérnöktől kérendő hozzájárulás megkérése előtt be kell szereznie. A Mérnök értesítése legkésőbb 4 munkanappal a munkavégzés előtt kell, hogy történjen. A Mérnök az igénybejelentést követően 2 munkanapon belül kell, hogy döntsön a hozzájárulásról. Amennyiben erről nem küld értesítést a Vállalkozónak, úgy a betérjesztést a Mérnök által jóváhagyottnak kell tekinteni.

A rendes munkaidőn túli, az éjszakai, valamint a pihenő- és ünnepnapokon végzett munkavégzésből eredő jogsértésekért és károkért a Vállalkozó teljes körű felelősséggel tartozik.

Vállalkozó a tevékenysége során köteles a zajjal, porral és egyéb kellemetlen hatásokkal járó munkák éjszakai, pihenő, és ünnepnapokon való végzésétől tartózkodni.

Vállalkozó fenti kötelezettségeinek megsértése miatt mind a Megrendelővel, mind pedig harmadik személyekkel szemben kizárólagos felelősséggel tartozik.

6.7 Munka és egészségvédelmi előírások

Az Alcikkely kiegészítendő a következővel:

A szokásos havi előrehaladási jelentésen felül (4.21 Alcikkely) a Vállalkozónak azonnal írásban jelentenie kell a Mérnöknek és minden érdekelt szervezetnek - a magyar jogszabályoknak megfelelően - a Helyszínen előfordult minden baleset vagy szokatlan esemény részleteit, tekintet

nélkül arra, hogy azok befolyásolják-e az építés menetét, vagy sem. A Vállalkozó jelentésének tartalmaznia kell az adott ügyben tett intézkedéseit is.

7 Berendezések, Anyagok és Kivitel

7.3 Felügyelet

Az Alcikkely utolsó bekezdés első mondata törlendő és az alábbival helyettesítendő:

A Vállalkozónak minden esetben legalább három munkanappal a betakarás előtt értesítenie kell a Mérnököt, amikor valamilyen munka elkészült és mielőtt eltakarásra kerül, szemrevételezhetősége megszűnik, vagy raktározás, illetve elszállítás céljából becsomagolásra kerül.

8 Kezdés, Késedelem és Felfüggesztés

8.1 A munkák megkezdése

Az Alcikkely törlendő és az alábbival helyettesítendő:

A Kezdési Időpont a Szerződéses Megállapodás aláírásának a napja.

8.3 Ütemterv

Az Alcikkely első mondata törlendő és az alábbival helyettesítendő:

A Vállalkozó köteles benyújtani a Mérnök részére egy részletes megvalósítási ütemtervet a Kezdési Időpontot követően legkésőbb 28 napon belül.

8.11 Tartós felfüggesztés

Az Alcikkely második mondata törlendő és az alábbival helyettesítendő:

Ha a Mérnök nem kézbesíti a hozzájárulását az erre vonatkozó kérelem dátumától számított 28 napon belül, akkor a Vállalkozó a Mérnök értesítésével úgy tekintheti a felfüggesztést, mint az adott Létesítmény rész elhagyását a 13 Alcikkely [Változtatások és kiigazítások] szerint.

11 Jótállási Kötelezettség

11.2 Hiányok pótlásának költsége

Az Alcikkely utolsó bekezdése törlendő.

11.3 A Jótállási Időszak meghosszabbítása

Az Alcikkely első bekezdésének utolsó mondata, valamint a második bekezdése törlendő.

11.11 A Helyszín rendbetétele



Az Alcikkely második és harmadik bekezdése törlendő és az alábbival helyettesítendő:

Ha a Vállalkozó nem tesz eleget ezen Alcikkelyben szereplő kötelezettségeinek a Teljesítési Igazolás másolatának Megrendelő általi átvételét követő 28 napon belül, a Megrendelő a Vállalkozó által eltávolítani elmulasztott dolgokat a Vállalkozó veszélyére és költségére eltávolíttathatja.

A következő új Alcikkely hozzáadandó:

11.12 Kötelező Alkalmassági Időszak

A Vállalkozó 11. Cikkely szerinti jótállási kötelezettségei nem érintik a Vállalkozó Ptk. szerinti szavatossági kötelezettségeit, továbbá a kötelező alkalmassági időkre vonatkozó alábbi jogszabályok tartalmából adódó kötelezettségeit:

- (a) a Ptk. vonatkozó előírásai és
- (b) a 11/1985 (VI. 22.) ÉVM-IPM-KM-MÉM-BkM Együttes Rendelet (Kötelező Alkalmassági Időszak), valamint a 12/1988 (XII. 27.) ÉVM-IPM-KM-MÉM-KVM Együttes Rendelet.

12 Felmérés és elszámolási értékmegállapítás

A Cikkely teljes szövege törlendő.

13 Változtatások és Kiigazítások

13.2 Értékelemzés

Az Alcikkely (c) pontja törlendő.

13.3 Változtatási eljárás

Az Alcikkely utolsó mondata törlendő és az alábbival helyettesítendő:

Egy Változtatás elrendelésekor, vagy jóváhagyásakor a Mérnöknek a 3.5 Alcikkely szerint kell eljárnia, elfogadva, vagy meghatározva a Szerződéses Ár és a kifizetések ütemezésének kiigazítását a 14.4 Alcikkely szerint.

13.5 Feltételes összegek

Az Alcikkely (b) pontjának (ii) pontja törlendő.

13.7 Jogszabályi módosulások miatti kiigazítások

Az Alcikkely kiegészítendő a következővel:

13.7 Jogszabályi módosulások miatti kiigazítások

Az Alcikkely első és második bekezdése törlendő és az alábbival helyettesítendő:

Amennyiben a Költségek növekednek vagy csökkennek az Ország jogszabályainak módosulása (beleértve ebbe új jogszabályok megjelenését vagy a meglévők hatályon kívül helyezését, illetve módosítását) vagy ezen jogszabályok jogi vagy hivatalos értelmezése miatt, amelyek a Kiindulási Időpont után láttak napvilágot, befolyásolván a Vállalkozót Szerződésben foglalt kötelezettségeinek teljesítésében, a Szerződéses Ár kiigazítandó.

Amennyiben a Vállalkozó késedelmet szenved (vagy fog szenvedni), és/vagy többlet kiadások merülnek fel (vagy fognak felmerülni) a részére a Kiindulási Időpontot követő Jogszabály módosítások vagy azok értelmezésének változása miatt, akkor a Vállalkozónak egy értesítést kell küldenie a Mérnöknek és a 20.1 Alcikkely szerint jogosulttá válik:

Az Alcikkely kiegészítendő a következővel:

A Vállalkozó az alábbi esetekben nem jogosult ezen Alcikkely alapján korrekcióra:

- (a) a Kezdési Időpontban hatályba még nem lépett, de már érvényes Jogszabály módosítás
- (b) általános, a gazdasági élet valamennyi szereplőjét érintő Jogszabály módosítás esetén (pl.: adó, társadalombiztosítás, munkabiztonság)

14 Szerződéses Ár, Fizetési feltételek

14.1 A Szerződéses Ár

Az Alcikkely (a) bekezdése törlendő és az alábbival helyettesítendő:

(a) A Szerződéses Ár alapja az Egyösszegű Ajánlati Ár. A Szerződés Elfogadott Végösszege az Egyösszegű Ajánlati Ár és a Tartalékkeret összege. A Szerződéses Ár kiigazítására kizárólag a Szerződés feltételei szerint kerülhet sor abban az esetben, amikor a Mérnök a tartalékkeret terhére hagy jóvá Változtatást (13. Cikkely), illetve Vállalkozói követelést (20.1 Alcikkely).

A Szerződéses Ár nem tartalmazhatja a Megrendelőnek bevételt jelentő adók, díjak költségét.

14.3 Közbenő fizetési igazolás igénylése

Az Alcikkely első bekezdése törlendő és az alábbival helyettesítendő:

A Vállalkozó köteles a Szerződésben meghatározott fizetési időszak végén (ha ez változik vagy nincs meghatározva, akkor a Mérnök által jóváhagyott a 14.4 Alcikkely szerint meghatározott ütemtervvel összhangban) a Mérnök részére egy Kimutatást hat példányban benyújtani a Mérnök által jóváhagyott formában, szerepeltetve mindazon összegeket, amelyekre a vállalkozó jogosultnak tartja magát. A Kimutatást ki kell egészíteni alátámasztó dokumentumokkal, amelyek közül az egyiknek az adott időszakra vonatkozó, 4.21 Alcikkely szerint elkészített előrehaladási jelentésnek vagy jelentéseknek kell lennie.

Az Alcikkely második bekezdésének első mondata törlendő és alábbival helyettesítendő:



A Kimutatásnak az alábbi részeket kell tartalmaznia, ahogyan alkalmazható, azon különböző pénznemekben, amelyekben a Szerződéses Ár kifizethető, az alábbi sorrendben:

14.6 Közbenső fizetési igazolások kibocsátása

Az Alcikkelyben a számla/számlák kifejezés alatt kimutatást/kimutatásokat kell érteni. Továbbá az Alcikkely első bekezdésében a 28 nap törlendő és helyette 15 nap alkalmazandó.

14.7 Kifizetés

Az Alcikkely a), b), c) pontjai törlendők és az alábbi ponttal helyettesítendőek:

- a) az előleget a munkaterület átadását követő 15 napon belül feltéve, hogy az előleg összegével azonos összegű előlegbiztosíték a Megrendelőnél rendelkezésre áll, ahogyan a Szerződéses Megállapodás 3.5 pontjában rögzítve van;
- b) a Vállalkozó által benyújtott számlákat a 306/2011. (XII. 23.) Korm. rendelet (továbbiakban: Kr.) 14. § -ában foglaltaknak megfelelően az alábbiak szerint, amennyiben az ajánlattevőként szerződő fél a teljesítéshez alvállalkozót vesz igénybe. A felek megállapodnak, hogy a Kr. 14. § (1) bekezdés d), i) pontjai szerinti ellenszolgáltatás kiegyenlítése a Mérnök által leigazolt összegű, szerződésszerű és a jogszabályoknak megfelelő számlák és mellékletei Megrendelő általi kézhezvételétől számított 30 napon belül történik. A felek továbbá – a Kr. 14. § (2) bekezdésében foglaltaknak megfelelően – a Kr. 14. § (1) bekezdés g) pontja szerinti ellenszolgáltatás halasztott teljesítésében állapodnak meg, így a Kr. 14. § (1) bekezdés g) pontja szerinti átutalás a Mérnök által leigazolt összegű, szerződésszerű és a jogszabályoknak megfelelő számlák és mellékletei, valamint a Kr. 14. § (1) bekezdés f) pontja szerinti dokumentumok Megrendelő általi kézhezvételétől számított 30 napon belül történik.
- c) a Vállalkozó által benyújtott számlákat a Kbt. 130. § (3) bekezdésében foglaltaknak megfelelően az alábbiak szerint, amennyiben az ajánlattevőként szerződő fél a teljesítéshez alvállalkozót nem vesz igénybe. A felek megállapodnak, hogy a számlák kiegyenlítése a Mérnök által leigazolt összegű, szerződésszerű és a jogszabályoknak megfelelő számlák és mellékletei Megrendelő általi kézhezvételétől számított 30 napon belül történik.

14.9 Visszatartott Összeg kifizetése

Az Alcikkely törlendő.

14.10 Végelszámolás

Az Alcikkelyben a Végelszámolás kifejezés befejezőskori Kimutatást kell érteni.

14.11 Vég számla Fizetési Igazolás igénylése

Az Alcikkely törlendő.



14.12 Végszámla nyilatkozat

Az Alcikkely törlendő.

14.13 Végszámla Fizetési Igazolás kibocsátása

Az Alcikkely törlendő.

14.14 A Megrendelő felelősségének megszűnése

Az Alcikkely törlendő.

15 Megrendelő általi felmondás

15.2 Megrendelő általi felmondás

Az Alcikkely c) pontja törlendő és az alábbival helyettesítendő:

c) elfogadható indok nélkül:

- (i) a Létesítmények megvalósításának a 8. (Kezdés, késedelmek és felfüggesztés) Cikkelynek megfelelő előrehaladása több mint 90 napos késedelembe esik, vagy
- (ii) elmarad a 7.5 (Elutasítás), vagy 7.6 (Helyreállítási munka) Alcikkely szerint kiadott felszólításban foglaltak teljesítése a kézhezvételtől számított 28 napon belül

Az Alcikkely első bekezdése kiegészítendő a következővel:

- g) a Megrendelő előzetes hozzájárulása nélkül a Szerződésben megjelölt Alvállalkozótól eltérő, más alvállalkozót vesz igénybe

Az Alcikkely kiegészítendő a következővel:

A felmondás időpontjában a Vállalkozó által a Szerződésnek megfelelően már elkészített és beépített Létesítmény részeknek és az ezen időpontig elkészített, benyújtott és a Mérnök által jóváhagyott Vállalkozó dokumentumainak a tulajdonjoga átszáll a Megrendelőre, amennyiben a felmondás a 7.7 Alcikkely [A Berendezések és Anyagok tulajdonjoga] szerinti tulajdonjog átszállást megelőzően válik hatályossá.

Az Alcikkely utolsó bekezdése törlendő.

16 Vállalkozó általi felfüggesztés és felmondás

16.2 Vállalkozó általi felmondás

Az Alcikkely (d) bekezdése törlendő.

16.3 Munka felfüggesztése és a vállalkozói Eszközök eltávolítása

Az Alcikkely kiegészítendő a következővel:

Amennyiben Vállalkozó a (c) bekezdésben foglalt kötelezettségének a felmondás hatályba lépését követő 8 napon belül nem tesz eleget, úgy Megrendelő az Árukat Vállalkozó veszélyére és költségére eltávolíttathatja.

17 Kockázat és felelősség

17.6 A felelősség korlátozása

Az Alcikkely teljes szövege törlendő.

19 Vis Maior

19.7 A teljesítés alóli jogszerű felmentés

Az Alcikkely címe törlendő és az alábbival helyettesítendő:

19.7 A Szerződés megszűnése lehetetlenülés folytán

20 Követelések, Viták, és Döntőbíráskodás (Választott Bíróság)

20.2 A Döntőbizottság kijelölése

Az Alcikkely első bekezdésének első mondata törlendő és az alábbiakkal helyettesítendő:

Vitás esetekben a felek választásuk szerint jogosultak vitájukat egyszemélyes Döntőbizottság vagy Választott bíróság közreműködése útján rendezni. Az egyik vitarendezési mód választása az egyik fél részéről kizárja a másik vitarendezési mód egyidejű lefolytatását a másik fél kezdeményezésére. Amennyiben a felek nem tudnak megállapodni a Döntnök személyében, a Döntnököt a Magyar Tanácsadó Mérnökök és Építészek Szövetségének elnöke jelöli ki.

Az Alcikkely első bekezdésének második mondata törlendő és az alábbival helyettesítendő:

A felek együttesen kötelesek kijelölni a Döntőbizottságot 28 napon belül azután, hogy az egyik fél a másik félnek jelezte azt a szándékát, hogy a 20.4 Alcikkely szerint a vitát a Döntőbizottság elé kívánja terjeszteni.

20.4 Döntőbizottság felkérése határozat hozatalra

Az Alcikkely negyedik és ötödik bekezdésében a 84 nap törlendő és helyette 45 nap alkalmazandó.

20.5 Békés megállapodás

Az Alcikkelyben az „ötvenhatodik napon” törlendő és helyette „tizennegyedik napon” alkalmazandó.

20.6. Választott bírósági eljárás

Alcikkely első bekezdése (a), (b), (c) alpontjai törlendők és az alábbiakkal helyettesítendők:

- (a) a vitát végül a Magyar Kereskedelmi és Iparkamara mellett működő Állandó Választottbíróság rendezi,
- (b) a vitát három választott bírónak kell rendeznie jelen megállapodásban, valamint a Választottbíróság Eljárási Szabályzatában foglaltaknak megfelelően,
- (c) a Választottbíróság az eljárást magyar nyelven folytatja le,
- (d) a Választottbírósági eljárás helye: Budapest.

20.7. A Döntőbizottság határozatában foglaltak teljesítésének elmulasztása

Az Alcikkely kiegészítendő a következővel:

Felek tudomásul veszik, hogy a Döntőbizottság véglegessé és kötelezővé vált, de bármely fél által nem teljesített határozatától a Választottbíróság eltérő tartalmú döntést is hozhat. Ebben az esetben a felekre a Választottbíróság döntése a kötelező.

A következő új Cikkely hozzáadandó:

21. Ellenőrzések és auditok a magyar és a Közösségi Hatóságok által

- 21.1 A Vállalkozó köteles mindenféle korlátozástól mentesen lehetővé tenni, hogy az Energia Központ Nonprofit Kft., az Állami Számvevőszék, a Kormány által kijelölt belső ellenőrzési szerv, a fejezetek ellenőrzési szervezetei, a Kincstár, illetve az Irányító Hatóság és a Kifizető Hatóság, továbbá az Európai Bizottság, az Európai Korrupcióellenes Iroda és az Európai Számvevőszék a Szerződéssel és a Létesítménnyel kapcsolatos dokumentumokat átvizsgálja vagy helyszíni ellenőrzéseken ellenőrizze a projekt kivitelezését és teljes auditot végezzen számlázási vagy bármilyen más egyéb, a projekt finanszírozásával kapcsolatos dokumentumok alapján. A dokumentumoknak könnyen hozzáférhetőnek kell lenniük, úgy kell őket rendszerezni, hogy ez segítse az átvizsgálásukat. Ezek a vizsgálatok az átadás-átvételi igazolás kiadását követő hét éven belül történhetnek meg.
- 21.2 A Vállalkozó vállalja, hogy megfelelő bejutást biztosít a 21.1. pont szerinti szervezeteknek azokra a helyszínekre, ahol a Szerződést teljesítik, valamint mindent megtesz, hogy elősegítse munkájukat.
- 21.3 A Vállalkozó garantálja, hogy a 21.1 pont szerinti szervezetek jogai az auditok, vizsgálatok és ellenőrzések elvégzésére egyenlő mértékben gyakorolhatók lesznek, ugyanazon feltételek között és ugyanazon szabályok szerint, mint amelyek ebben a cikkelyben le vannak írva, a Vállalkozó bármely alvállalkozójával szemben is.

2. KÖTET
6. FEJEZET

ELŐLEG-VISSZAFIZETÉSI BANKGARANCIA FORMANYOMTATVÁNYA (MINTA)
A Szerződés rövid leírása
(Szeged belvárosi árvízvédelmi rendszer fejlesztése, KEOP-2.1.2/2F/09-2011-0004)

Kedvezményezett neve és címe _____
(akit a Szerződéses Megállapodás, mint Megrendelőt jelöl).

Tudomásunkra jutott hogy _____ (a továbbiakban "Meghatalmazó") az Önök Vállalkozója a hivatkozott Szerződés szerint és előleget szeretne igénybe venni, amely célból a Szerződés részére előírja a Vállalkozó számára egy garancia nyújtását.

A Meghatalmazó felkérésére, mi (a bank megnevezése) _____ ezúton visszavonhatatlanul vállaljuk az Önök, mint Kedvezményezett/Megrendelő részére bármely _____-t (azaz: _____-t, mint garantált összeget) meg nem haladó összeg kifizetését a Meghatalmazó, vagy bármely más személy esetleges kifogásainak figyelembevétele és bármilyen előzetes bírósági vagy választott bírósági döntés, továbbá az Önök és a Meghatalmazó közötti jogviszony bármilyen vizsgálata nélkül az Önök által részünkre megküldött írásos felszólítására, amely tartalmazza:

- (a) hogy a Meghatalmazó elmulasztotta az előleg visszafizetését a Szerződés feltételeinek megfelelően, és
- (b) a Meghatalmazó által vissza nem fizetett összeg mértékét.

Jelen garanciának az előleg összegének [első részletének] Meghatalmazó általi kézhez vételekor kell hatályba lépnie. A garancia összegét az Önök részére visszafizetett előleg rész-összegek mértékével csökkenteni kell, ahogyan az a Szerződéses Feltételek 14.6 Alcikkelye szerint kibocsátott igazolással alá van támasztva. Minden egyes ilyen tárgyú igazolás (Meghatalmazó által megküldött) másolatának kézhezvételét követően azonnal értesítenünk kell Önöket a módosított garancia összeg mértékéről.

Bármely kifizetésre vonatkozó igénynek tartalmaznia kell az Önök aláírásait, amelyeket a bankjuk, vagy közjegyző által hitelesíttetni kell. A hitelesített felszólításnak irodánkba legkésőbb (a Létesítményre vonatkozó Megvalósítás Időtartama lejárata) _____-ig (a „lejárati napja”) kell beérkeznie, amikor ezen bankgarancia érvényesíthetőségének hatálya lejár és a bankgarancia részünkre visszaküldendő.

Tudomásunkra jutott, hogy a Kedvezményezett előírhatja a Meghatalmazó részére a jelen bankgarancia érvényességének meghosszabbítását, ha az előleg nem került visszafizetésre a lejárati napját megelőző 28. napig. Vállaljuk, hogy az ezen 28 napon belül az Önök által részünkre megküldött írásos felszólításra, miszerint az előleg még nem került kifizetésre és jelen garancia még nem került meghosszabbításra, kifizetjük az Önök részére a garancia összegét.

Jelen bankgaranciára a magyar jog az irányadó.

Kelt: Aláírás(ok)

2. KÖTET
7. FEJEZET
UTMUTATÓ A VÁLTOZTATÁSOK, VÁLLALKOZÓI KÖVETELÉSEK
KEZELÉSÉHEZ ÉS A SZERZŐDÉS MÓDOSÍTÁSÁHOZ

Ez a segédlet kizárólag a KEOP projektek megvalósítási fázisában felmerülő változtatási eljárások és vállalkozói követelések esetében használható fel, de fontos megjegyezni, hogy ez a segédlet nem helyettesítheti a FIDIC szerződések teljesítése során szerzett tapasztalatot, amely nélkül nem lehet összetett, a kivitelezés időszakában jelentkező, néha jogi szakismereteket is igénylő feladatokat megoldani.



1. A Közreműködő Szervezet (KSZ), az NFÜ Közbeszerzési Felügyeleti Főosztálya (KFF) és a Mérnök szerepe az építési szerződés teljesítése során

A projekt kivitelezése során felmerült pótmunkák elszámolhatóságának és közbeszerzési szempontból történő megalapozottságának a vizsgálata a Változtatási eljárásokban, valamint a Vállalkozói követelések elbírálása során elengedhetetlen a szabálytalanságok, és ebből adódóan a projektre biztosított EU támogatás visszafizetésének elkerülése érdekében.

A KSZ összeveti a projekt alapidokumentumaiba (Támogatási Kérelem, Bizottsági Döntés, Támogatási Szerződés) foglalt, azaz a támogatásra jogosult, műszaki tartalmat a Változtatással, illetve a Vállalkozói követeléssel érintett műszaki tartalommal. Az elszámolhatósági vizsgálat során megállapításra kerül, hogy a pótmunka költségei finanszírozhatóak-e a projektre biztosított európai támogatási forrásokból. Amennyiben a projekt alapidokumentumai alapján a költségek nem elszámolhatóak a projekt keretében, a felmerülő többlet költségek csak és kizárólag a Kedvezményezettet terhelik, abban az esetben is, ha a tartalékkeret egésze, vagy egy része még rendelkezésre áll az építési szerződés elfogadott végösszegében. Ugyanez vonatkozik arra az esetre, amikor a KSZ és KFF megítélése szerint a Megrendelő oldalán felmerülő körülmények közbeszerzési szempontból (jellemzően előre nem láthatóság a Megrendelő részéről) nem igazolják a Változtatás vagy a Vállalkozói követelés alapjául szolgáló pótmunka elvégzését.

A 4/2011. (I.28.) Kormányrendelet (Kr.) 44.§ (1) és (2) bekezdése alapján a KSZ a KFF véleményének beszerzése előtt fentiek tekintetében csak előzetes jogi álláspontot ad. A Változtatási javaslat vagy a Vállalkozói követelés támogathatóságához szükséges a KFF közbeszerzési-jogi szempontú egyetértő véleménye is.

A Mérnök alapvető feladata a Vállalkozási szerződésben foglalt műszaki tartalom végrehajtásának felügyelete műszaki és pénzügyi szempontból. További feladata az esetlegesen felmerülő vitás kérdések tisztázása, a Megrendelői döntés előkészítése: a Mérnök szakmailag vizsgálja meg a Változtatás, a Vállalkozói követelés alapjául szolgáló pótmunka műszaki megfelelőségét, a hozzá kapcsolódó költségek nagyságát és a Vállalkozó oldalán felmerülő körülményeket.

2. Változtatási eljárás, Vállalkozói követelés - Tartalékkeret

2.1 Változtatások, Vállalkozói követelések kezdeményezése

Változtatást kezdeményezhet a Mérnök a FIDIC 13.1 alcikkely alapján Változtatási utasítás kiadásával és a Vállalkozó a FIDIC 13.2 alcikkely alapján Vállalkozói javaslat benyújtásával. Továbbá a Mérnök Változtatási javaslatot kérhet be a Vállalkozótól a FIDIC 13.3 alcikkely alapján. Változtatásként kezelendő – a FIDIC 13. cikkelyének előírásaival összhangban – mindazon eset, amelyre egyértelműen alkalmazható a FIDIC 1.1.6.9 pontjában rögzített definíció.

A FIDIC 13.1 alcikkely alapján a Mérnök által kiadott Változtatási utasítást nem előzi meg Vállalkozói javaslat, azt a Mérnök a megvalósíthatóságra és az arra vonatkozó előzetes

megállapodás nélkül adja ki. Ha a Vállalkozó az utasításnak eleget tesz és ezzel kapcsolatban a megvalósításra vonatkozó határidő hosszabbítási és/vagy többletköltség igénye keletkezik, a FIDIC 20.1 alcikkely alapján Vállalkozói követelést nyújthat be.

A FIDIC 13.2 és 13.3 alcikkelyek alapján a Vállalkozó által benyújtott Vállalkozói javaslatban a Vállalkozó részletes előterjesztést készít, amelyhez mellékeli a változtatással kapcsolatos, a változtatást alátámasztó valamennyi dokumentumot is. A Változtatási javaslatnak tartalmaznia kell a megvalósítási időtartam hosszabbítására vonatkozó és/vagy többletköltség igényét is. A változtatási eljárás során a FIDIC 20.1 alcikkely szerinti követelési eljárást nem lehet lefolytatni.

Nem keverendő össze a Változtatási utasítás (FIDIC 13.1), a Változtatási javaslat (FIDIC 13.2, 13.3) és a Vállalkozói követelés (FIDIC 20.1):

- A Vállalkozói követelés lehet nem műszaki tartalomváltozással járó olyan munka elvégzésnek a következménye, amely valamely esemény, körülmény kiküszöböléséhez szükséges a kivitelezés zökkenőmentes folytatásának a céljából (pl.: szivattyúzás nagyobb hóolvadás, eső után; csatorna nyomvonalában használaton kívüli közmű átvágása; helyszíni alappont áthelyezés stb.).
- A Vállalkozói követelés továbbá, a Mérnök által a FIDIC 13.1 alcikkely alapján kiadott, műszaki tartalomváltozásra irányuló Változtatási utasítás következménye is lehet. Ilyen utasítást a Mérnök jellemzően csak olyan kisebb fokú műszaki tartalomváltozásokra ad ki, amelyek esetében a Mérnök nem látja szükségét előzetes költségkalkulációnak, részletes műszaki bemutatásnak. Ebben az esetben tehát nincs szó Vállalkozói javaslatról csak Mérnök által kiadott Változtatási utasításról.
- **Változtatásra irányuló munka csak a FIDIC 13.1 alcikkely szerinti Változtatási utasítás kiadása vagy a Vállalkozó által a FIDIC 1.1.1.6.9 pont, valamint a 13.2 vagy 13.3 alcikkelyek szerint benyújtott Változtatási javaslat Mérnök általi jóváhagyása után hajtható végre. A Vállalkozói követelés benyújtását azonban megelőzheti az annak alapjául szolgáló esemény kiküszöbölése, munka elvégzése.**

A FIDIC 20.1 alcikkely alapján a Vállalkozói követelés jogszerűségének előfeltétele, hogy Vállalkozó a követelésére okot adó körülményt, eseményt Mérnöknek 28 napon belül bejelentse, amint a körülményről, eseményről tudomást szerzett vagy tudomást szerezhett volna. A bejelentésnek tartalmaznia kell a FIDIC 20.1-re és arra a FIDIC cikkelyre/alcikkelyre történő utalást, amely a követelés jogcíme. Továbbá azt a tényt, hogy várhatóan Vállalkozó többletköltség kifizetésére és/vagy határidő hosszabbításra (pontos összeg/határidő meghatározása nélkül) követelést fog benyújtani.

A Vállalkozó a követelést előidéző körülmény vagy esemény tudomására jutását követő 42 napon belül köteles megküldeni a teljesen részletezett, indokolt és alátámasztott követelést. Ezen időtartamtól eltérni csak a 20.1 alcikkely negyedik bekezdése szerint lehet úgy, hogy a Vállalkozó írásban más időtartamot ajánl és azt Mérnök írásban elfogadja. A bejelentéseket sorszámozva kell benyújtani, akár csak a Vállalkozói követeléseket, azonban ez utóbbiakat nem szükséges bejelentésenként elkészíteni, azaz több bejelentés összefoglalását is magába foglalhatja egy követelés.

Abban az esetben, ha egy Vállalkozói követelésre okot adó körülménynek elhúzódó hatása van (pl.: folyamatos esőzések miatt a munkaterület munkavégzésre alkalmatlan), a Vállalkozónak havonta kell Vállalkozói követelést (közbenső követelés) benyújtania. A

körülmény hatásának megszűnését követő 28 napon belül pedig egy végső követelést. Csak a végső követelés benyújtása után van lehetőség a követelésekben meghatározott költségek kifizetésére, viszont csak ekkor kell a jelen Útmutatóban a Vállalkozói követelésre meghatározott eljárásrend szerint eljárni (KSZ, KFF bevonása) kivéve, ha valamely közbenső követelés a szerződés megvalósítási időtartamának meghosszabbítására irányul.

A FIDIC alábbi alcikkelyei kifejezetten meghatározzák azokat az eseteket, amelyek bekövetkezésekor a Vállalkozó, a FIDIC 20.1 alcikkely alapján szabályozott módon, többletköltség kifizetésére és/vagy megvalósítási időtartam hosszabbítására jogosult. A szerződéssel összefüggésben természetesen más okból is lehet FIDIC 20.1 alcikkely szerinti követelése a Vállalkozónak, amelyet a Mérnöknek kell elbírálnia. Ugyanakkor az alábbi alcikkelyek valamelyikére történő hivatkozása esetén csak az adott alcikkelyben meghatározottakra terjedhet ki követelése.

- 1.9 Tervek vagy utasítások késedelmé (költség+idő)
- 1.9 Hibák a megrendelő követelményeiben (Sárga FIDIC) (költség + idő)
- 2.1 A helyszínre való bejutás joga (költség + idő)
- 4.7 Kitűzés (költség + idő)
- 4.12 Előre nem látható helyszíni körülmények (költség+idő)
- 4.24 Régészeti (költség+idő)
- 7.4 Üzempróbák (költség+idő)
- 8.4 Megvalósítás időtartalmának meghosszabbítása (idő)
- 8.5 Hatóságok által okozott késedelmek (idő)
- 8.9 Felfüggesztés következményei (költség+idő)
- 10.3 Beavatkozás az átvételkori próbákba (költség + idő)
- 12.2 Elhalasztott Üzempróbák (Sárga FIDIC) (költség)
- 12.4 Befejezés utáni üzempróbák sikertelensége (Sárga FIDIC) (költség)
- 13.7 A jogrendszer változásai miatti kiigazítások (költség+idő)
- 16.1 Vállalkozó joga a munka felfüggesztésére (költség)
- 17.3-17.4 A Megrendelő kockázati körébe tartozó események és azok következményei (költség+idő)
- 19.4 Vis Maior következményei (költség+idő)

2.2 Változtatási javaslatok és Vállalkozói követelések jóváhagyása a Mérnök, a Megrendelő és a KSZ részéről

A Változtatás és a Vállalkozói követelés szándékát és tartalmát a Megrendelő, a Mérnök vagy a Mérnökön keresztül a Vállalkozó előzetesen, koncepcionálisan kell egyeztessen KSZ felelős projektmenedzserével (pl. kooperációs megbeszélésen, EK-n történő megbeszélésen stb.) és csak ezután kezdhető meg a Változtatási javaslat vagy a Vállalkozói követelés kidolgozása. Abban az esetben, ha a Vállalkozói követelés a FIDIC 13.1 alcikkely szerint kiadott Változtatási utasítás eredménye, a koncepcionális egyeztetést az utasítás kiadását megelőzően kell megtartani.

Abban az esetben, ha a Mérnök és a Megrendelő nem tartja szükségesnek a koncepcionális egyeztetést, mivel olyan változtatás vagy követelés alapjául szolgáló munkáról, körülményről van szó, amelyek az általános tapasztalataik alapján nem vetnek fel sem elszámolhatósági, sem közbeszerzési kérdéseket, akkor attól eltekinthetnek. Ilyenkor azonban jelentős a kockázata annak, hogy a KSZ-hez jóváhagyásra benyújtott Változtatási javaslatot vagy Vállalkozói követelést és azok támogatásból történő kifizetését KSZ elutasítja. Továbbá ilyen esetekben KSZ-t nem köti a jóváhagyásra az alábbi 2.2.2 pontban meghatározott határidő.

A koncepcionális egyeztetés során a KSZ megvizsgálja, hogy adott projekt szempontjából valamely pótmunka költsége felvethet-e elszámolhatósági vagy közbeszerzési problémát. Hangsúlyozandó, hogy ekkor még nem áll rendelkezésre a kidolgozott Változtatási javaslat vagy Vállalkozói követelés, így ezek hivatalos jóváhagyásáról vagy éppen elutasításáról sem beszélhetünk. Az egyeztetés eredményeként, a projekt alapidokumentumai, valamint a Kbt. alapján KSZ csupán tájékoztatást, segítséget nyújt elszámolhatósági és közbeszerzési kérdésekben a szerződést kötő feleknek és a Mérnöknek. Az egyeztetést követően célszerű a munka jellegének és mennyiségének pontos meghatározása, valamint szükségességének vizsgálata.

Az egyeztetés elősegíti, hogy a KSZ-hez később hivatalosan benyújtott, már elkészített Változtatási javaslat vagy Vállalkozói követelés tartalma ne legyen ismeretlen a KSZ előtt, és azokat az alábbi 2.2.2 pontban meghatározott határidőn belül el tudja bírálni. **A koncepcionális egyeztetés célja, hogy ne a Változtatási javaslatok vagy Vállalkozói követelések elkészítése és KSZ-hez történő benyújtása után derüljön ki, hogy az annak alapjául szolgáló munka a projektből semmi esetre sem finanszírozható uniós forrásból.**

A KSZ által alkalmazott minta közbeszerzési dokumentáció kivitelezési szerződésének értelmében a Mérnöknek nincs joga a Változtatásokat, valamint a Vállalkozói követeléseket a Megrendelő jóváhagyása nélkül jóváhagyni, azokhoz csak hozzájárulhat. Megrendelőnek ugyanakkor a KSZ jóváhagyását kell kérnie a Változtatási javaslatokhoz és a Vállalkozói követelésekhez a változással érintett műszaki tartalom és/vagy a többletköltségek támogatásból történő finanszírozhatósága érdekében.

Abban az esetben, ha a Vállalkozói követelés a FIDIC 13.1 szerint kiadott Változtatási utasítás eredménye, akkor a követelést megelőző Változtatási utasítás kiadásához csak a Megrendelő jóváhagyása szükséges.

(A pontos eljárásrendet rögzíti a 3. függelék folyamatábrája.)

2.2.1 A Változtatási javaslat és a Vállalkozói követelés tartalmát az 1. és a 2. függelék tartalmazza.

2.2.2 Jóváhagyási határidők

A Vállalkozó Változtatási javaslatát, Vállalkozói követelését a Megrendelő, a Mérnöktől történő kézhezvételét követő, **5 munkanapon belül** továbbítja a KSZ felé a saját jóváhagyásával és a Mérnök hozzájárulásával együtt.

KSZ a Változtatási javaslatnak, Vállalkozói követelésnek hozzá történő beérkezését követő **10 munkanapon belül** válaszol Megrendelő részére előzetes jogi álláspontját kifejtve.

Megrendelő a keletkezett dokumentumokat, az KSZ előzetes jogi álláspontjának kézhezvételét követően, azonnal megküldi a KFF-nek.

A KFF-nek a Kr. 44.§ (2)-(5) bekezdéseiben rögzített folyamat eredményeként tett észrevételei alapján módosított dokumentumokat és magát a KFF észrevételeket a Megrendelő megküldi KSZ-nek. A KSZ a módosított dokumentumok tartalmával történő egyetértése esetén, azokat jóváhagyja (szerződés módosítás ellenjegyzése).

A szükséges jóváhagyások (Megrendelő, KSZ) beszerzését követően Mérnök sorszámozva hagyja jóvá a Változtatási javaslatokat és a Vállalkozói követeléseket.

2.2.3 A Változtatások és Vállalkozói követelések elszámolása

A változtatásokból eredő és az adott projekt szempontjából elszámolható, Vállalkozónak járó többletköltségek kifizetése a szerződés tartalékkeretének terhére történik. Ugyanígy a tartalékkeret terhére történik az elfogadott követelés elszámolás is.

2.3 A tartalékkeret felhasználása és a közbeszerzési törvény

A Tartalékkeret a FIDIC 13.5 alcikkely szerint meghatározott feltételes összegből és/vagy a 13.6 alcikkely szerinti napi munkákból áll. A Vállalkozó ajánlatában szereplő Egyösszegű Ajánlati Ár és a Tartalékkeret együttesen adja ki a Szerződés Elfogadott Végösszegét. A kivitelezés során a kiigazításokat is magában foglaló összeg a Szerződéses Ár (alapja az Egyösszegű Ajánlati Ár).

Tartalékkeretből a pótmunka kifizetésének nincs akadálya, amennyiben:

- a fentebb már részletezettek alapján a pótmunka műszaki tartalma elszámolhatósági kérdést nem vet fel,
- a Kbt. 132. §-ában meghatározott feltételek fennállnak vagy a Kbt. 94. § (3) bekezdését alkalmazzák

Tehát a Kbt. szerződésmódosításra (Kbt. 132. §) vonatkozó feltételeinek érvényesülniük kell a tartalékkeret - közbeszerzési eljárás lefolytatása nélküli - felhasználásához. Amennyiben ezek a feltételek nem teljesülnek, hirdetmény nélküli tárgyalásos eljárást (Kbt. 94. (3) bek.) kell lefolytatni azért, hogy a pótmunka kifizethető legyen.

A Tartalékkeret felhasználásához nem szükséges sem a Kbt. 132. §-ának figyelembe vétele, sem a 94.§ (3) bekezdésének alkalmazása, ha a jelen Útmutatót tartalmazó építési szerződés egyértelműen, minden ajánlattevő számára előre megismerhető módon rögzíti a Tartalékkeret felhasználásnak lehetséges eseteit és pénzügyi feltételeit. Ugyanakkor az ilyen jellegű tartalékkeret felhasználása estében is a jelen Útmutatóban rögzítetteknek megfelelően kell eljárni azzal az eltéréssel, hogy a KFF nem vesz részt az eljárásban, a KSZ pedig csak a pótmunka elszámolhatóságát vizsgálja (összeveti a projekt alapidokumentumaiba (Támogatási Kérelem, Bizottsági Döntés, Támogatási Szerződés) foglalt, azaz a támogatásra jogosult, műszaki tartalmat a Változtatással, illetve a Vállalkozói követeléssel érintett műszaki tartalommal). Csak az elszámolható pótmunkák finanszírozhatók támogatásból.

3. Az Útmutatóban leírt eljárásrendtől történő eltérés kockázata

Ha a szerződő felek (Megrendelő, Vállalkozó) nem a jelen Útmutatóban foglaltaknak megfelelően járnak el (ld. 2.2.2 utolsó mondata), és ennek következményeként a KSZ utólag az adott pótmunka költségének vagy a változással érintett műszaki tartalomnak a szerződésben biztosított támogatásból történő finanszírozását nem hagyja jóvá, az teljes egészében a szerződő feleket terheli. Ugyanígy, ha egy határidő hosszabbítást nem hagy jóvá

utólag a KSZ, az eredeti teljesítési határidő után felmerült költségek nem finanszírozhatók támogatásból.

Mellékletek: 1-3 Függlékek

Handwritten signatures and marks in blue ink at the bottom right of the page. There are three distinct marks: a signature that appears to be 'L. P.', a vertical line, and a small symbol resembling the number '8'.

1. Függelék

Űrlap a Mérnök által elfogadott, vagy elfogadásra javasolt VÁLTOZTATÁS Közreműködő Szervezet felé történő bejelentéséhez

Az adott cellára lépés után az F1 billentyű lenyomásával kérhet információt a feltüntetendő adatokkal kapcsolatban!
Egyes cellák kitöltését korlátoztuk. Amennyiben a hely kevésnek bizonyul, hivatkozással a 7. pontban kérjük folytatni.

1. Alapadatok	Projekt megnevezése:	_____
	Projekt KEOP száma:	_____
	Szerződés megnevezése:	_____
	Szerződés azonosító:	_____
	Változtatás sorszáma:	_____
	Változtatás megnevezése:	_____
Benyújtás jellege:		Konceptcionális: <input type="checkbox"/> vagy Jóváhagyásra: <input type="checkbox"/>
2. A változtatás hatással és tartalma összefoglalóan	<u>Előzmények</u> (dátum)	<u>A javaslat hatással</u> Számszerűe
	Vállalkozó javaslatlételre történő felkérése: _____ Részletes Vállalkozói javaslat benyújtása: _____ Mérnök döntés / határozata az elfogadásról: _____	- Szerződéses árra: - Véghatáridőre: - Közbeszerzési vagy szerződésben foglalt műszaki tartalomra: - Kifizetésekre: - Biztosítékokra: - Egyéb szerződéses feltételekre:
<u>A jóváhagyáshoz csatolt dokumentumok</u>		1: <u>Vállalkozó által benyújtott változtatási javaslat</u> 2: <u>Mérnök részletes véleménye, költségkalkuláció</u> 3: <u>Megbízó álláspontja és hozzájárulása</u> 4: <u>Fényképes dokumentáció</u> 5: _____ 6: _____ 7: <u>Közbeszerzési dokumentumok és nyertes ajánlat elektrtonikus változata</u> 8: <u>Egyéb (felsorolás):</u>

Szerződés módosítása:**Előre nem láthatóság fennáll:****2012.01.01 előtti eljárások****szerződésnél**2003. évi CXXIX tv.303§
alapján:-> Vállalkozó részéről: Igen: Megbízó részéről: Igen: Nem: Nem:

-n.r.-

-n.r.-

2012.01.01 utáni eljárások**szerződésnél**2011. évi CVIII tv. 132§ (1)
alapján:-> Vállalkozó részéről: Igen: Megbízó részéről: Igen: Nem: Nem: 2011. évi CVIII tv. 132§ (2)
alapján:-> Vállalkozó részéről: Igen: Megbízó részéről: Igen: Nem: Nem:

-n.r.-

-n.r.-

Nem szerződés módosítás mert:

Kiegészítő beruházás (94§ (3)

a) alapján):

Új beruházás (94§ (3) b)

alapján):

Módosítás nem szükséges:

-> Indoklás: _____

A Vállalkozó a Mérnökkel egyetért: Igen: ; Nem foglal állást: ; A Megbízó a mérnökkel
egyetért: Igen: ; Nem foglal állást: **A változtatás magában foglalja (Sárga FIDIC esetén amennyiben releváns)**(a) bármely a Szerződésben foglalt munka tétel mennyiségének
változását..... (b) bármely munka tétel minőségének és más jellemzőjének
megváltoztatását..... (c) a Létesítmény bármely része magasságának, elhelyezésének és/vagy méreteinek
megváltoztatását.....

(d) bármely munka

elhagyását..... (e) bármely, a végleges létesítményhez szükséges kiegészítő munkát, berendezést,
anyagokat, szolgáltatást, beleértve bármely ide vonatkozó átvételt megelőző
üzempróbát, fúrásokat és más vizsgálatokat, illetve feltáró
munkálatokat.....(f) a létesítmény megvalósításának sorrendje, vagy időbeli ütemezésének
megváltozása.....**Egyéb érintett****dokumentumok:**

Egyéb dokumentum: _____

Engedélyek és

kapcsolódó tervek:

Kiviteli tervek:

Ütemtervek:

Változással érintett szerződés-, Közbeszerzési-, ajánlati dokumentumok és Támogatási**Szerződés pontjai:**

Vállalkozói

szerződés: _____

3. Szerződés módosításának indoklása, bemutatása / Előre nem láthatóság alátámasztása

Közbeszerzési dokumentáció: _____
Vállalkozó ajánlata: _____
Egyéb dokumentáció: _____
Támogatási szerződés: _____
Érintett indikátorok: _____

Kiváltó ok, szükségszerűség, előre nem láthatóság szöveges indoklása:

4. Szerződéses ár változásának bemutatása, tételes indoklása

5. Határidő módosítás kiszámítása

6. Módosított műszaki tartalom megfelelőségének alátámasztása (különös tekintettel közbeszerzésben és szerződésben szerepeltett feltételekre)

7. Egyéb megjegyzés, kiegészítés

A közölt, illetve a csatolt dokumentumokban szereplő adatokkal egyetértek, azok a valóságnak megfelelnek:

Kedvezményezett részéről:

Aláírá s: _____

Név: _____

Dátum: _____ p.h.

Mérnök részéről:

Aláírá s: _____

Név: _____

Dátum: _____ p.h.

Vállalkozó részéről:

Aláírá s: _____

Név: _____

Dátum: _____ p.h.

2. Függelék

KÖVETELÉS Közreműködő Szervezet felé történő bejelentéséhez

Az adott cellára lépés után az F1 billentyű lenyomásával kérhet információt a feltüntetendő adatokkal kapcsolatban!
 Egyes cellák kitöltését körlátjuk. Amennyiben a hely kevésnek bizonyul, hivatkozással a 6. pontban kérjük folytatni.

1. Alapadatok

Projekt megnevezése: _____
 Projekt KEOP száma: _____
 Szerződés megnevezése: _____
 Szerződés azonosító: _____
 Követelés sorszáma: _____ Jellege: Vállalkozói (20.1): ; Közbenső (20.1): ;
 Megbízói (2.5):
 Követelés megnevezése: _____
 Benyújtás jellege: -> Koncepcionális: vagy
 Jóváhagyásra

<u>Előzmények:</u> <small>(száma)</small>	<small>(dátuma)</small>	<u>A Követelés hatásai:</u> <small>(Számszerűen:)</small>
Kapcsolódó előzmény	_____	- Szerződéses árra: _____ HuF
változtatás/utasítás:	_____	- Határidőre: _____ nap
Kiváltó ok bekövetkezése:	_____	- Kifizetésekre:
Mérnök értesítése:	_____	- Biztosítékokra:
Részletes követelés benyújtása:	_____	- Egyéb szerződéses
Mérnök döntés:	_____	feltételekre:

2. A követelés hatással és tartalma összefoglalóan

A jóváhagyáshoz csatolt dokumentumok

- 1: Vállalkozó által benyújtott követelés
- 2: Mérnök részletes véleménye, költségkalkuláció
- 3: Megbízó álláspontja és hozzájárulása
- 4: Fényképes dokumentáció
- 5: _____
- 6: _____
- 7: Közbeszerzési dokumentumok és nyertes ajánlat elektronikus változata
- 8: Egyéb (felsorolás):

<u>Szerződés módosítása:</u>	<u>Előre nem láthatóság</u>
<u>2012.01.01 előtti eljárások szerződésnél</u>	<input type="checkbox"/> <u>fennáll:</u>
2003. évi CXXIX tv.303§ alapján:	Megbízó részéről: Igen: <input type="checkbox"/> Nem: <input type="checkbox"/>
<u>2012.01.01 utáni eljárások szerződésnél</u>	-> Vállalkozó részéről: Igen: <input type="checkbox"/> Nem: <input type="checkbox"/>
Szerződésmódosítás (132§ (1) alapján):	-n.r.- Megbízó részéről: Igen: <input type="checkbox"/> Nem: <input type="checkbox"/>
Szerződésmódosítás (132§ (2) alapján):	-> Vállalkozó részéről: Igen: <input type="checkbox"/> Nem: <input type="checkbox"/>
<u>Nem szerződésmódosítás:</u>	<input type="checkbox"/> -> Indoklás: _____

A Vállalkozó a Mérnökkel egyetért: Igen: ; Nem foglal állást: ; A Megbízó a mérnökkel egyetért: Igen: ; Nem foglal állást:

A követelés jogalapja és igénye:

	Költség	Idő		Költség	Idő
(a) hibák a megbízó követelményeiben (1.9).....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	(j) felfüggesztés következménye (8.9)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
(b) helyszín hozzáférhetőségének	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	25 / 39	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	(k) részleges átutal	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

4. Szerződéses ár változásának bemutatása, tételes indoklása

5. Határidő módosítás kiszámítása

6. Egyéb megjegyzés, kiegészítés

A közölt, illetve a csatolt dokumentumokban szereplő adatokkal egyetértek, azok a valóságnak megfelelnek:

Kedvezményezett részéről:

Alá
írá
s:

Név: _____

Dátum: _____
p.h.

Mérnök részéről:

Al
áí
rá
s:

Név: _____

Dátum: _____
p.h.

Vállalkozó részéről:

Alá
írá
s:

Név: _____

Dátum: _____ p.h.



3. Függelék

